

# **Ortsbürgergemeinde Hirschthal**

## **Jahresrechnung 2025**

## Inhaltsverzeichnis

### Ortsbürgergemeinde

- 1) **Passationen**
  - a) Gemeinderat
  - b) Finanzkommission
  - c) Gemeindeversammlung
  
- 2) **Erläuterungen**
  - a) Allgemeines
  - b) Erfolgsrechnung
  - c) Investitionsrechnung
  - d) Bilanz
  
- 3) **Ergebnis**
  - a) Ortsbürgergemeinde ohne Waldwirtschaft
  - b) Waldwirtschaft (keine Ergebnisse, da keine eigene Waldbewirtschaftung)
  - c) Ortsbürgergemeinde
  
- 4) **Erfolgsrechnung**
  - a) Erfolgsrechnung Zusammenzug
  - b) Erfolgsrechnung
  - c) Erfolgsrechnung Artengliederung Zusammenzug
  - d) Erfolgsrechnung Artengliederung
  
- 5) **Investitionsrechnung**
  - a) Investitionsrechnung Zusammenzug
  - b) Investitionsrechnung
  - c) Investitionsrechnung Artengliederung Zusammenzug
  - d) Investitionsrechnung Artengliederung
  
- 6) **Bilanz**
  - a) Bilanz Zusammenzug
  - b) Bilanz
  
- 7) **Geldflussrechnung**
  
- 8) **Anhang zur Jahresrechnung**
  - a) Eigenkapitalnachweis
  - b) Rückstellungsspiegel
  - c) Beteiligungs- und Gewährleistungsspiegel
  - d) Kreditkontrolle
  - e) Anlagespiegel
  - f) Zusätzliche Angaben

# Passation Gemeinderat zur Jahresrechnung 2025

Die Gemeinderat Hirschthal hat vom Ergebnis der Erfolgsrechnung und Bilanz 2025 der Ortsbürgergemeinde Hirschthal Kenntnis genommen.

Der Gemeinderat und die Leiterin der Finanzabteilung bestätigen gemeinsam mit dem Abschluss der Jahresrechnung 2025 gegenüber der Finanzkommission Hirschthal, dass

- a) alle buchungspflichtigen Geschäftsfälle in der vorliegenden Jahresrechnung erfasst sind;
- b) sämtliche Vermögenswerte, Verpflichtungen, Guthaben und Schulden in der Bilanz berücksichtigt sind;
- c) alle Eventualverpflichtungen, Bürgschaften und Beteiligungsverhältnisse im Anhang zur Jahresrechnung aufgeführt sind;
- d) alle zum Verständnis des Jahresergebnisses nötigen Informationen in den Erläuterungen zur Rechnung enthalten sind.

Bemerkungen:  
Keine.

Hirschthal, 12. Februar 2026

**Leiterin der Finanzabteilung:**



Hirschthal, 23. März 2026

**Namens des Gemeinderates:**

Der Gemeindeammann:



Der Gemeindeschreiber:



# Passation Gemeindeversammlung zur Jahresrechnung 2025

Die Jahresrechnung 2025 der Ortsbürgergemeinde Hirschthal wurde an der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 12. Juni 2026 genehmigt.

Hirschthal, 12. Juni 2026

**Namens des Gemeinderates:**

Der Gemeindeammann:

Der Gemeindeschreiber:

# ERLÄUTERUNGEN ZUR JAHRESRECHNUNG 2025 DER ORTSBÜRGERGEMEINDE HIRSCHTHAL

## a) Allgemeines

An der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 04. Juni 2021 hat die Gemeinde Hirschthal beschlossen, dem Forstbetrieb Suhrental-Ruedertal beizutreten. Dieser Forstbetrieb erhielt von allen angeschlossenen Gemeinden eine einmalige Kapitaleinlage und muss mit den so vorhandenen finanziellen Mitteln in den ersten 5 Betriebsjahren eigenständig wirtschaften. Ab dem 6. Betriebsjahr könnten die angeschlossenen Gemeinden allenfalls am Betriebsergebnis partizipieren, wenn die dafür festgelegten Kriterien erfüllt sind.

## b) Erfolgsrechnung

Die Erfolgsrechnung der Ortsbürgergemeinde schloss mit einem Aufwandüberschuss von CHF 3'291.25 (Vorjahr = CHF 4'422.00) ab (Konto 9990.9001.00).

Da seitens der Banken auf den Kontokorrenten der Einwohnergemeinde keine Aktivzinsen ausgerichtet wurden, erfolgte auch für die Kontokorrentschuld von CHF 72'648.05 per 01.01.2025 gegenüber der Einwohnergemeinde keine Verzinsung.

## c) Investitionsrechnung

Keine Vorgänge im Jahr 2025.

## d) Bilanz

Die Schuld der Ortsbürgergemeinde gegenüber der Einwohnergemeinde von CHF 72'648.05 per 01.01.2025 erhöhte sich per 31.12.2025 auf CHF 75'939.30 (Konto 20010.01). Durch den Aufwandüberschuss von CHF 3'291.25 verringert sich der Bilanzüberschuss auf CHF 1'572'467.60.

	<b>Eingangsbilanz 01.01.2025</b>	<b>Schlussbilanz 31.12.2025</b>
Finanzvermögen	0.00	0.00
Verwaltungsvermögen	1'648'406.90	1'648'406.90
<b>Total Aktiven</b>	<b>1'648'406.90</b>	<b>1'648'406.90</b>
Fremdkapital	72'648.05	75'939.30
Eigenkapital	1'575'758.85	1'572'467.60
<b>Total Passiven</b>	<b>1'648'406.90</b>	<b>1'648'406.90</b>

# Ergebnis Ortsbürgergemeinde o. Waldwirtschaft

Gemeinde Hirschthal  
Buchungsperiode 2025

Erfolgsausweis		Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
	<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>3'411.25</b>	<b>3'420</b>	<b>4'542.00</b>
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	811.25	820	1'942.00
36	Transferaufwand	2'600.00	2'600	2'600.00
	<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>120.00</b>	<b>120</b>	<b>120.00</b>
41	Regalien und Konzessionen	120.00	120	120.00
	<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>3'291.25-</b>	<b>3'300-</b>	<b>4'422.00-</b>
	<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>3'291.25-</b>	<b>3'300-</b>	<b>4'422.00-</b>
38	Ausserordentlicher Aufwand			
48	Ausserordentlicher Ertrag			
	<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>
	<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b> (+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)	<b>3'291.25-</b>	<b>3'300-</b>	<b>4'422.00-</b>

# Ergebnis Ortsbürgergemeinde ohne Waldwirtschaft

Gemeinde Hirschthal  
Buchungsperiode 2025

---

Finanzierung	Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
Selbstfinanzierung	3'291.25-	3'300-	4'422.00-
Finanzierungsergebnis (+= Finanzierungsüberschuss / -= Finanzierungsfehlbetrag)	3'291.25-	3'300-	4'422.00-

---

# Ergebnis Ortsbürgergemeinde

Gemeinde Hirschthal  
Buchungsperiode 2025

Erfolgsausweis		Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
	<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>3'411.25</b>	<b>3'420</b>	<b>4'542.00</b>
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	811.25	820	1'942.00
36	Transferaufwand	2'600.00	2'600	2'600.00
	<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>120.00</b>	<b>120</b>	<b>120.00</b>
41	Regalien und Konzessionen	120.00	120	120.00
	<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>3'291.25-</b>	<b>3'300-</b>	<b>4'422.00-</b>
	<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>
	<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>3'291.25-</b>	<b>3'300-</b>	<b>4'422.00-</b>
	<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>
	<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b> (+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)	<b>3'291.25-</b>	<b>3'300-</b>	<b>4'422.00-</b>

# Ergebnis Ortsbürgergemeinde

Gemeinde Hirschthal  
Buchungsperiode 2025

---

Finanzierungsausweis	Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
Selbstfinanzierung	3'291.25-	3'300-	4'422.00-
Finanzierungsergebnis (+= Finanzierungsüberschuss / -= Finanzierungsfehlbetrag)	3'291.25-	3'300-	4'422.00-

---

# Erfolgsrechnung

Gemeinde Hirschthal  
Buchungsperiode 2025

Ortsbürgergemeinde		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	<b>Ortsbürgergemeinde</b>	<b>3'411.25</b>	<b>3'411.25</b>	<b>3'420</b>	<b>3'420</b>	<b>4'542.00</b>	<b>4'542.00</b>
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	3'411.25	0.00 3'411.25	3'420	0 3'420	3'411.25	0.00 3'411.25
8	VOLKSWIRTSCHAFT	0.00 120.00	120.00	0 120	120	1'130.75	120.00 1'010.75
9	FINANZEN UND STEUERN	0.00 3'291.25	3'291.25	0 3'300	3'300	0.00 4'422.00	4'422.00

# Erfolgsrechnung

Gemeinde Hirschthal  
Buchungsperiode 2025

Ortsbürgergemeinde		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>0</b>	<b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>3'411.25</b>		<b>3'420</b>		<b>3'411.25</b>	
<b>01</b>	<b>Legislative und Exekutive</b>	<b>400.00</b>		<b>400</b>		<b>400.00</b>	
<b>011</b>	<b>Legislative</b>	<b>400.00</b>		<b>400</b>		<b>400.00</b>	
<b>0110</b>	<b>Legislative</b>	<b>400.00</b>		<b>400</b>		<b>400.00</b>	
3132.00	Honorar Rechnungsprüfung	400.00		400		400.00	
<b>02</b>	<b>Allgemeine Dienste</b>	<b>3'011.25</b>		<b>3'020</b>		<b>3'011.25</b>	
<b>022</b>	<b>Allgemeine Dienste, übrige</b>	<b>3'011.25</b>		<b>3'020</b>		<b>3'011.25</b>	
<b>0220</b>	<b>Allgemeine Dienste, übrige</b>	<b>3'011.25</b>		<b>3'020</b>		<b>3'011.25</b>	
3130.00	Verbandsbeiträge	70.00		70		70.00	
3134.00	Sachversicherungsprämien	341.25		350		341.25	
3612.00	Verwaltungsentschädigung an EG	2'600.00		2'600		2'600.00	
<b>8</b>	<b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>		<b>120.00</b>		<b>120</b>	<b>1'130.75</b>	<b>120.00</b>
<b>82</b>	<b>Forstwirtschaft</b>					<b>1'130.75</b>	
<b>820</b>	<b>Forstwirtschaft</b>					<b>1'130.75</b>	
<b>8200</b>	<b>Forstwirtschaft</b>					<b>1'130.75</b>	
3141.00	Unterhalt Strassen / Verkehrswege	0.00		0		1'130.75	
<b>83</b>	<b>Jagd und Fischerei</b>		<b>120.00</b>		<b>120</b>		<b>120.00</b>

# Erfolgsrechnung

Gemeinde Hirschthal  
Buchungsperiode 2025

Ortsbürgergemeinde		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
830	Jagd und Fischerei		120.00		120		120.00
8300	Jagd und Fischerei		120.00		120		120.00
4100.00	Fischenz Talbach		120.00		120		120.00
9	<b>FINANZEN UND STEUERN</b>		<b>3'291.25</b>		<b>3'300</b>		<b>4'422.00</b>
99	Nicht aufgeteilte Posten		3'291.25		3'300		4'422.00
999	Abschluss		3'291.25		3'300		4'422.00
9990	Abschluss		3'291.25		3'300		4'422.00
9001.00	Aufwandüberschuss Erfolgsrechnung		3'291.25		3'300		4'422.00

# Erfolgsrechnung

Gemeinde Hirschthal  
Buchungsperiode 2025

Ortsbürgergemeinde Artengliederung		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	<b>Ortsbürgergemeinde</b>	<b>3'411.25</b>	<b>3'411.25</b>	<b>3'420</b>	<b>3'420</b>	<b>4'542.00</b>	<b>4'542.00</b>
<b>3</b>	<b>Aufwand</b>	<b>3'411.25</b>		<b>3'420</b>		<b>4'542.00</b>	
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	811.25		820		1'942.00	
36	Transferaufwand	2'600.00		2'600		2'600.00	
<b>4</b>	<b>Ertrag</b>		<b>120.00</b>		<b>120</b>		<b>120.00</b>
41	Regalien und Konzessionen		120.00		120		120.00
<b>9</b>	<b>Abschlusskonten</b>		<b>3'291.25</b>		<b>3'300</b>		<b>4'422.00</b>

# Erfolgsrechnung

Gemeinde Hirschthal  
Buchungsperiode 2025

Ortsbürgergemeinde Artengliederung		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>3</b>	<b>Aufwand</b>	<b>3'411.25</b>		<b>3'420</b>		<b>4'542.00</b>	
<b>31</b>	<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>811.25</b>		<b>820</b>		<b>1'942.00</b>	
<b>313</b>	<b>Dienstleistungen und Honorare</b>	<b>811.25</b>		<b>820</b>		<b>811.25</b>	
3130	Dienstleistungen Dritter	70.00		70		70.00	
3132	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	400.00		400		400.00	
3134	Sachversicherungsprämien	341.25		350		341.25	
<b>314</b>	<b>Baulicher und betrieblicher Unterhalt</b>					<b>1'130.75</b>	
3141	Unterhalt Strassen / Verkehrswege					1'130.75	
<b>36</b>	<b>Transferaufwand</b>	<b>2'600.00</b>		<b>2'600</b>		<b>2'600.00</b>	
<b>361</b>	<b>Entschädigungen an Gemeinwesen</b>	<b>2'600.00</b>		<b>2'600</b>		<b>2'600.00</b>	
3612	Entschädigungen an Gemeinden und Gemeindeverbände	2'600.00		2'600		2'600.00	
<b>4</b>	<b>Ertrag</b>		<b>120.00</b>		<b>120</b>		<b>120.00</b>
<b>41</b>	<b>Regalien und Konzessionen</b>		<b>120.00</b>		<b>120</b>		<b>120.00</b>
<b>410</b>	<b>Regalien</b>		<b>120.00</b>		<b>120</b>		<b>120.00</b>
4100	Regalien		120.00		120		120.00
<b>9</b>	<b>Abschlusskonten</b>		<b>3'291.25</b>		<b>3'300</b>		<b>4'422.00</b>
<b>900</b>	<b>Abschluss Erfolgsrechnung</b>		<b>3'291.25</b>		<b>3'300</b>		<b>4'422.00</b>
9001	Aufwandüberschuss Erfolgsrechnung		3'291.25		3'300		4'422.00

# Erfolgsrechnung

Gemeinde Hirschthal  
Buchungsperiode 2025

Ortsbürgergemeinde Artengliederung		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	<b>Ortsbürgergemeinde</b>	<b>3'411.25</b>	<b>3'411.25</b>	<b>3'420</b>	<b>3'420</b>	<b>4'542.00</b>	<b>4'542.00</b>
<b>3</b>	<b>Aufwand</b>	<b>3'411.25</b>		<b>3'420</b>		<b>4'542.00</b>	
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	811.25		820		1'942.00	
36	Transferaufwand	2'600.00		2'600		2'600.00	
<b>4</b>	<b>Ertrag</b>		<b>120.00</b>		<b>120</b>		<b>120.00</b>
41	Regalien und Konzessionen		120.00		120		120.00
<b>9</b>	<b>Abschlusskonten</b>		<b>3'291.25</b>		<b>3'300</b>		<b>4'422.00</b>

# Erfolgsrechnung

Gemeinde Hirschthal  
Buchungsperiode 2025

Ortsbürgergemeinde Artengliederung		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>3</b>	<b>Aufwand</b>	<b>3'411.25</b>		<b>3'420</b>		<b>4'542.00</b>	
<b>31</b>	<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>811.25</b>		<b>820</b>		<b>1'942.00</b>	
<b>313</b>	<b>Dienstleistungen und Honorare</b>	<b>811.25</b>		<b>820</b>		<b>811.25</b>	
3130	Dienstleistungen Dritter	70.00		70		70.00	
3132	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	400.00		400		400.00	
3134	Sachversicherungsprämien	341.25		350		341.25	
<b>314</b>	<b>Baulicher und betrieblicher Unterhalt</b>					<b>1'130.75</b>	
3141	Unterhalt Strassen / Verkehrswege					1'130.75	
<b>36</b>	<b>Transferaufwand</b>	<b>2'600.00</b>		<b>2'600</b>		<b>2'600.00</b>	
<b>361</b>	<b>Entschädigungen an Gemeinwesen</b>	<b>2'600.00</b>		<b>2'600</b>		<b>2'600.00</b>	
3612	Entschädigungen an Gemeinden und Gemeindeverbände	2'600.00		2'600		2'600.00	
<b>4</b>	<b>Ertrag</b>		<b>120.00</b>		<b>120</b>		<b>120.00</b>
<b>41</b>	<b>Regalien und Konzessionen</b>		<b>120.00</b>		<b>120</b>		<b>120.00</b>
<b>410</b>	<b>Regalien</b>		<b>120.00</b>		<b>120</b>		<b>120.00</b>
4100	Regalien		120.00		120		120.00
<b>9</b>	<b>Abschlusskonten</b>		<b>3'291.25</b>		<b>3'300</b>		<b>4'422.00</b>
<b>900</b>	<b>Abschluss Erfolgsrechnung</b>		<b>3'291.25</b>		<b>3'300</b>		<b>4'422.00</b>
9001	Aufwandüberschuss Erfolgsrechnung		3'291.25		3'300		4'422.00

# Investitionsrechnung

Gemeinde Hirschthal  
Buchungsperiode 2025

---

Ortsbürgergemeinde

Rechnung 2025  
Ausgaben      Einnahmen

Budget 2025  
Ausgaben      Einnahmen

Rechnung 2024  
Ausgaben      Einnahmen

---

Ortsbürgergemeinde

---

# Bilanz

Gemeinde Hirschthal  
Buchungsperiode 2025

Ortsbürgergemeinde		Anfangsbestand per 01.01.2025	Veränderung Zuwachs	Abgang	Endbestand per 31.12.2025
	<b>Ortsbürgergemeinde</b>				
1	Aktiven	1'648'406.90	6'011.25	6'011.25	1'648'406.90
2	Passiven	1'648'406.90	7'713.25	7'713.25	1'648'406.90

# Bilanz

Gemeinde Hirschthal  
Buchungsperiode 2025

Ortsbürgergemeinde		Anfangsbestand per 01.01.2025	Zuwachs	Veränderung Abgang	Endbestand per 31.12.2025
1	<b>Aktiven</b>	<b>1'648'406.90</b>	<b>6'011.25</b>	<b>6'011.25</b>	<b>1'648'406.90</b>
10	<b>Finanzvermögen</b>		<b>6'011.25</b>	<b>6'011.25</b>	
101	<b>Forderungen</b>		<b>6'011.25</b>	<b>6'011.25</b>	
1011	<b>Kontokorrente mit Dritten</b>		<b>6'011.25</b>	<b>6'011.25</b>	
10110	<b>Kontokorrente mit Dritten</b>		<b>6'011.25</b>	<b>6'011.25</b>	
10110.01	Kontokorrent Einwohnergemeinde		6'011.25	6'011.25	
14	<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>1'648'406.90</b>			<b>1'648'406.90</b>
140	<b>Sachanlagen VV</b>	<b>1'606'905.00</b>			<b>1'606'905.00</b>
1404	<b>Hochbauten</b>	<b>3.00</b>			<b>3.00</b>
14040	<b>Hochbauten allgemeiner Haushalt</b>	<b>3.00</b>			<b>3.00</b>
14040.01	Hochbauten	3.00			3.00
1405	<b>Waldungen</b>	<b>1'606'902.00</b>			<b>1'606'902.00</b>
14050	<b>Waldungen allgemeiner Haushalt</b>	<b>1'606'902.00</b>			<b>1'606'902.00</b>
14050.01	Waldungen	1'606'902.00			1'606'902.00
145	<b>Beteiligungen, Grundkapitalien</b>	<b>41'501.90</b>			<b>41'501.90</b>
1454	<b>Beteiligungen an öffentlichen Unternehmungen</b>	<b>41'501.90</b>			<b>41'501.90</b>
14540	<b>Beteiligungen an öffentlichen Unternehmungen allg. Haushalt</b>	<b>41'501.90</b>			<b>41'501.90</b>
14540.01	Beteiligungen an öffentlichen Unternehmungen	41'501.90			41'501.90

# Bilanz

Gemeinde Hirschthal  
Buchungsperiode 2025

Ortsbürgergemeinde		Anfangsbestand per 01.01.2025	Zuwachs	Veränderung Abgang	Endbestand per 31.12.2025
2	Passiven	1'648'406.90	7'713.25	7'713.25	1'648'406.90
20	Fremdkapital	72'648.05	3'291.25		75'939.30
200	Laufende Verbindlichkeiten	72'648.05	3'291.25		75'939.30
2001	Kontokorrente mit Dritten	72'648.05	3'291.25		75'939.30
20010	Kontokorrente mit Dritten	72'648.05	3'291.25		75'939.30
20010.01	Kontokorrent mit Einwohnergemeinde	72'648.05	3'291.25		75'939.30
29	Eigenkapital	1'575'758.85	4'422.00	7'713.25	1'572'467.60
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	1'575'758.85	4'422.00	7'713.25	1'572'467.60
2990	Jahresergebnis	4'422.00-	4'422.00	3'291.25	3'291.25-
29900	Jahresergebnis	4'422.00-	4'422.00	3'291.25	3'291.25-
29900.01	Jahresergebnis	4'422.00-	4'422.00	3'291.25	3'291.25-
2999	Kumulierte Ergebnisse der Vor- jahre	1'580'180.85		4'422.00	1'575'758.85
29990	Kumulierte Ergebnisse der Vor- jahre	1'580'180.85		4'422.00	1'575'758.85
29990.01	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	1'580'180.85		4'422.00	1'575'758.85

## GELDFLUSSRECHNUNG

### Ortsbürgergemeinde Hirschthal

Bezeichnung	2025 CHF	2024 CHF
Ergebnis Erfolgsrechnung ohne Spezialfinanzierung (+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)	-3'291.25	-4'422.00
Abschreibungen von Verwaltungsvermögen und Investitionsbeiträgen	0.00	0.00
Abtragung Bilanzfehlbetrag	0.00	0.00
Wertberichtigungen auf Darlehen und Beteiligungen	0.00	0.00
Auflösung passivierte Investitionsbeiträge (-)	0.00	0.00
Entnahme (-) aus Aufwertungsreserve	0.00	0.00
Realisierte Kursverluste (+) und Gewinne (-) / Wertberichtigungen Anlagen FV	0.00	0.00
Aufwertung VV (-)	0.00	0.00
Abnahme (+) / Zunahme (-) von Forderungen	0.00	0.00
Abnahme (+) / Zunahme (-) von aktiven Rechnungsabgrenzungen	0.00	0.00
Abnahme (+) / Zunahme (-) von Vorräten	0.00	0.00
Abnahme (-) / Zunahme (+) von laufenden Verbindlichkeiten	0.00	0.00
Abnahme (-) / Zunahme (+) von passiven Rechnungsabgrenzungen	0.00	0.00
Abnahme (-) / Zunahme (+) von kurzfristigen Rückstellungen	0.00	0.00
Abnahme (-) / Zunahme (+) von langfristigen Rückstellungen	0.00	0.00
Abnahme (-) / Zunahme (+) von Fonds im Eigenkapital	0.00	0.00
Abnahme (-) / Zunahme (+) von Legaten und Stiftungen ohne eigene Rechtspersönlichkeit im EK	0.00	0.00
Abnahme (-) / Zunahme (+) von Rücklagen der Globalbudgetbereiche	0.00	0.00
Abnahme (-) / Zunahme (+) von Vorfinanzierungen	0.00	0.00
<b>Geldfluss aus operativer Tätigkeit</b>	<b>-3'291.25</b>	<b>-4'422.00</b>
<b>Geldfluss aus Investitions- und Anlagentätigkeit</b>		
Liquiditätswirksame Einnahmen (+) der Investitionsrechnung (exkl. Darlehen/Beteiligungen)	0.00	0.00
Liquiditätswirksame Ausgaben (-) der Investitionsrechnung (exkl. Darlehen/Beteiligungen)	0.00	0.00
Rückzahlung bzw. Verkauf (+) von Darlehen und Beteiligungen, Grundkapitalien VV	0.00	0.00
Vergabe bzw. Kauf (-) von Darlehen und Beteiligungen, Grundkapitalien VV	0.00	0.00
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
Verkauf (+) von Sachanlagen FV	0.00	0.00
Kauf (-) / Investitionen (-) von Sachanlagen FV	0.00	0.00
Zunahme (-) / Abnahme (+) von Kontokorrenten (aktive) mit Dritten	0.00	0.00
Verkauf (+) von Finanzanlagen FV	0.00	0.00
Kauf (-) von Finanzanlagen FV	0.00	0.00
<b>Geldfluss aus Anlagentätigkeit ins Finanzvermögen</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Geldfluss aus Investitions- und Anlagentätigkeit</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>		
Abnahme (-) / Zunahme (+) von Kontokorrenten (passive) mit Dritten	3'291.25	0.00
Aufnahme (+) von Finanzverbindlichkeiten	0.00	0.00
Rückzahlung (-) von Finanzverbindlichkeiten	0.00	0.00
Abnahme (-) / Zunahme (+) von Verbindlichkeiten gegenüber Fonds im Fremdkapital	0.00	0.00
Zunahme (+) von Legaten und Stiftungen ohne eigene Rechtspersönlichkeit im EK	0.00	0.00
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>	<b>3'291.25</b>	<b>4'422.00</b>
<b>Total Geldfluss</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
Bestand Flüssige Mittel inkl. Kontokorrent Einwohnergemeinde 1.1.	0.00	0.00
Bestand Flüssige Mittel inkl. Kontokorrent Einwohnergemeinde 31.12.	0.00	0.00
Kontrollrechnung Differenz Geldfluss	0.00	0.00





**Gewährleistungsspiegel**

Empfangende Einheit / Vertragspartner	Rechtsbeziehung	Zahlungsströme mit der empfangenden Einheit	Angaben zur Gewährleistung	Zusätzliche Angaben
<b>Privatrechtliche Unternehmungen (Aktiengesellschaften, Gesellschaften mit beschränkter Haftung, Genossenschaften)</b>				
keine				
<b>Gemeindeverbände</b>				
keine				
<b>Gemeindeanstalten</b>				
Forstbetrieb Suhrental-Ruedertal	Öffentlich-rechtliche interkommunale Gemeindeanstalt	Kostenbeteiligung, anteilmässig nach Einwohnerzahlen und nach Waldfläche	Anteilmässige, subsidiäre Haftung für Verbindlichkeiten der Gemeindeanstalt	Gemeinden Hirschthal, Muhen, Schlossrued, Schöffland, Staffelbach, Wiliberg, Kirchleerau, Moosleerau
<b>Gemeindeverträge</b>				
keine				
<b>Fachverbände und/oder Ähnliche</b>				
Verband Aargauischer Ortsbürgergemeinden	Verein im Sinn Art. 60 ff ZGB.	Mitgliederbeitrag Fr. 70.00 / Jahr	Keine Angabe	

**Beteiligungsspiegel**

Organisation	Rechtsform	Tätigkeitsgebiet	Anteil der Gemeinde	Buchwert per 31.12.
<b>Privatrechtliche Unternehmungen (Aktiengesellschaften, Gesellschaften mit beschränkter Haftung, Genossenschaften)</b>				
keine				

**Langfristige Miet- und Leasingverbindlichkeiten**

Leasing Gegenstand	Investitionssumme in CHF exkl. MWSt.	Laufzeit	Restverbindlichkeit per Abschlussdatum exkl. MWSt.	Bemerkungen
keine				

# Kreditkontrolle Ortsbürgergemeinde

Gemeinde Hirschthal  
Buchungsperiode 2025

Kreditkontrolle Rechnung 2025		Kredit- betrag	Zusatz- kredit	Kumulierte Ausgaben bis 31.12. 2024	Kumulierte Einnahmen bis 31.12. 2024	Rechnung 2025		Budget 2025		Verfügbarer Restkredit
						Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	
8	<b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>									
8200.5540.00	Beteiligungen an öffentlichen Unternehmungen GV-Beschluss vom 04.06.2021 Betrag CHF 66'378.00	66'378		66'378						0

# Anlagespiegel des Verwaltungsvermögens:

## 2.1400 Grundstücke VV

Gemeinde Hirschthal  
Buchungsperiode 2025

Eingrenzung Betrieb: Keine

Rechnung Alle Werte in CHF	Ortsbürgergemeinde		Total	
	2024	2025	2024	2025
<b>Anschaffungskosten</b>				
Stand per 01.01.	0.00	0.00	0.00	0.00
Zugänge	0.00	0.00	0.00	0.00
Umgliederungen	0.00	0.00	0.00	0.00
Abgänge	0.00	0.00	0.00	0.00
Stand per 31.12.	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Kumulierte Abschreibungen</b>				
Stand per 01.01.	0.00	0.00	0.00	0.00
Planmässige Abschreibungen	0.00	0.00	0.00	0.00
Ausserplanmässige Abschreibungen	0.00	0.00	0.00	0.00
Umgliederungen	0.00	0.00	0.00	0.00
Abwertung	0.00	0.00	0.00	0.00
Aufwertung	0.00	0.00	0.00	0.00
Abgänge	0.00	0.00	0.00	0.00
Stand per 31.12.	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Buchwert per 31.12.</b>	0.00	0.00	0.00	0.00
In % der Anschaffungskosten	0.00	0.00	0.00	0.00
Brandversicherungswert	0.00	0.00	0.00	0.00

# Anlagespiegel des Verwaltungsvermögens:

## 2.1405 Waldungen

Gemeinde Hirschthal  
Buchungsperiode 2025

Eingrenzung Betrieb: Keine

Rechnung Alle Werte in CHF	Ortsbürgergemeinde		Total	
	2024	2025	2024	2025
<b>Anschaffungskosten</b>				
<b>Stand per 01.01.</b>	1'606'902.00	1'606'902.00	1'606'902.00	1'606'902.00
Zugänge	0.00	0.00	0.00	0.00
Umgliederungen	0.00	0.00	0.00	0.00
Abgänge	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Stand per 31.12.</b>	1'606'902.00	1'606'902.00	1'606'902.00	1'606'902.00
<b>Kumulierte Abschreibungen</b>				
<b>Stand per 01.01.</b>	0.00	0.00	0.00	0.00
Planmässige Abschreibungen	0.00	0.00	0.00	0.00
Ausserplanmässige Abschreibungen	0.00	0.00	0.00	0.00
Umgliederungen	0.00	0.00	0.00	0.00
Abwertung	0.00	0.00	0.00	0.00
Aufwertung	0.00	0.00	0.00	0.00
Abgänge	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Stand per 31.12.</b>	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Buchwert per 31.12.</b>	1'606'902.00	1'606'902.00	1'606'902.00	1'606'902.00
In % der Anschaffungskosten	100.00	100.00	100.00	100.00
Brandversicherungswert	0.00	0.00	0.00	0.00

# Anlagespiegel des Verwaltungsvermögens:

## 2.1454 Beteiligungen an öffentlichen Unternehmungen

Gemeinde Hirschthal  
Buchungsperiode 2025

Eingrenzung Betrieb: Keine

Rechnung Alle Werte in CHF	Ortsbürgergemeinde		Total	
	2024	2025	2024	2025
<b>Anschaffungskosten</b>				
<b>Stand per 01.01.</b>	41'501.90	41'501.90	41'501.90	41'501.90
Zugänge	0.00	0.00	0.00	0.00
Umgliederungen	0.00	0.00	0.00	0.00
Abgänge	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Stand per 31.12.</b>	41'501.90	41'501.90	41'501.90	41'501.90
<b>Kumulierte Abschreibungen</b>				
<b>Stand per 01.01.</b>	0.00	0.00	0.00	0.00
Planmässige Abschreibungen	0.00	0.00	0.00	0.00
Ausserplanmässige Abschreibungen	0.00	0.00	0.00	0.00
Umgliederungen	0.00	0.00	0.00	0.00
Abwertung	0.00	0.00	0.00	0.00
Aufwertung	0.00	0.00	0.00	0.00
Abgänge	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Stand per 31.12.</b>	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Buchwert per 31.12.</b>	41'501.90	41'501.90	41'501.90	41'501.90
In % der Anschaffungskosten	100.00	100.00	100.00	100.00
Brandversicherungswert	0.00	0.00	0.00	0.00

**ZUSÄTZLICHE ANGABEN JAHRESRECHNUNG 2025**

**ANLAGEKATEGORIEN**

Die verwendeten Anlagekategorien entsprechen dem Anhang 1 der Finanzverordnung (§20 Abs. 1 FiV)

Kat.	Anlagekategorie	Abschreibungsdauer in Jahren
1	Grundstücke	keine planmässige Abschreibung
2	Gebäude, Hochbauten	35
2a	Containerbauten, Fahrnisbauten	20
2b	Heizsysteme, Photovoltaikanlagen	20
3	Strassen, Plätze, Friedhof	40
3a	Naturstrassen (nicht asphaltierte Strassen)	10
3b	Sportplätze (Rasen- und Hartplätze)	20
3c	Kunstrasenplätze	10
4	Kanal-/Leitungsnetze, Gewässerbauten	50
4a	Fernwärmenetz	35
5	Installationen, Ein- und Ausbauten bei Gebäuden	10 - 15
6	Abfallanlagen (Installationen, Einbauten)	30
7	Möbilien, Maschinen, Ausstattungen, allgemeine Fahrzeuge	5-10
8	Spezialfahrzeuge (Strassenreinigung)	15
8a	Kleintanklöschfahrzeug, Kommandofahrzeug, Strassenrettungsfahrzeug	15
8b	Schweres und überschweres Pikettfahrzeug, schweres Schlauchverlegerfahrzeug, Wechselladefahrzeug	25
8c	andere Feuerwehrfahrzeuge	20
9	Immaterielle Anlagen, Software	5
10	Orts- und Regionalplanungen	10
11	Informatik- und Kommunikationssysteme	3 – 5
11a	Datenübertragungsnetze	15 - 25
12	Investitionsbeiträge	nach Nutzungsdauer des Objektes
12a	Anschlussgebühren	20
13	Anlagen im Bau	keine planmässige Abschreibung
14	Darlehen des Verwaltungsvermögens	keine planmässige Abschreibung
15	Beteiligungen, Grundkapitalien	keine planmässige Abschreibung
16	Abweichungen zu den vorgenannten Kategorien und/oder Abschreibungsdauer	Mit Zustimmung des Departements Volkswirtschaft und Inneres

**AKTIVIERUNGSGRENZE**

Die für die Gemeinde Hirschthal geltende Aktivierungsgrenze von CHF 50'000.00, leitet sich aus § 5 der Finanzverordnung ab.

**WERTBERICHTIGUNGEN**

In der vorliegenden Jahresrechnung wurden keine Wertberichtigungen vorgenommen.

**WEITERFÜHRENDE HINWEISE**

Keine Bemerkungen.